



## Saludo

Lo primero de todo ¿cómo estáis? Poco imaginábamos, allá por primeros de marzo cuando repartíamos la anterior hoja informativa, la que se venía.



Esperamos que estéis... lo mejor posible, dadas las circunstancias, y os mandamos mucho ánimo para afrontar esta incierta dura "nueva normalidad" a que nos enfrentamos.

Desde el Observatorio estamos adaptándonos a la nueva situación y preparándolo todo para que las visitas puedan realizarse en las necesarias condiciones de protección para la salud. Aún no tenemos fecha de reapertura, pero, si todo va bien, prevemos que para primeros de julio podremos recibir visitantes de nuevo.

Entre tanto, os contamos algunas de las cosillas que han acontecido por el embalse en esta primavera "confinada". Y esperamos, más que nunca, ¡vernos pronto por el embalse!

## Primavera confinada

### Un par de yeguas retrasaron su salida de Las Cañas

A primero de marzo acudieron a llevarse las yeguas que durante el invierno "trabajan" en el embalse en el mantenimiento de hábitats. Pero dos de ellas parece que no querían marcharse todavía para Urbasa y no hubo manera de hacerles salir. Así que pasaron el primer mes de confinamiento en Las Cañas. A mediados de abril, esta vez sí, ya se las llevaron.

### Tranquilidad en el embalse, rebosante de agua y de vida

Sin duda, las aves han disfrutado como nadie de la tranquilidad y paz que ha reinado en el embalse durante el confinamiento. Ya para mediados de marzo el embalse estaba a rebosar de agua, y con las lluvias y tormentas primaverales ha permanecido lleno hasta finales de mayo. Y la migración primaveral y la nidificación, ajenas a lo que las personas estábamos viviendo y sufriendo, han seguido su curso. Especies de paso, como la espátula,

la cerceta carretona, los fumareles o los archibebes, han vuelto a utilizar el embalse para descansar y alimentarse antes de seguir su viaje. Varios días durante el mes de marzo un avetoro nos deleitó con su característico mugido. Y ahora, ya avanzado junio, están en plena época de cría tanto las aves residentes como las que han llegado para nidificar en Las Cañas. Si os acercáis al embalse a pasear, ¡recordad no alterar mucho su tranquilidad!



### Misterio. 5 pollitos de cisne ¡desaparecidos!

Esta primavera una pareja de cisnes ha criado en el embalse. Que nosotros sepamos es la primera vez. Así que, allá por principios de mayo, nos dio alegría verlos acompañando a sus 5 pollitos en sus primeros "pasos" por Las Cañas. Pero, como se suele decir, ¡nuestro gozo en un pozo! Una semana más tarde los dejamos de ver, snif, snif. Y el caso es que volando no se fueron, porque aún no podían. Con unos padres tan grandes ¡y agresivos si es necesario! nos extraña que algún depredador haya dado con todos ellos o que alguien haya podido llevárselos. Y tampoco hemos encontrado ningún rastro. Así que estamos "moscas". ¿Se os ocurre qué ha podido pasar? Nosotros lo que es, ni idea.

### Día Mundial de las Aves Migratorias... telemático.

Ya sabéis que el Día Mundial de las Aves migratorias se celebra ahora dos veces al año, en primavera y en otoño. Dado el estado de confinamiento, la celebración primaveral, el 9 de mayo, fue telemática. Desde los observatorios de aves de Las Cañas y de Pitillas se dispusieron en la web dos materiales:

- "Un viaje muy peligroso", un juego de mesa relacionado con la migración, descargable e imprimible.

- Y un breve documento con información del Día Mundial y con enlaces a distintos recursos de internet: webcams, animaciones sobre el movimiento migratoria, juegos para los más pequeños, programas de ciencia ciudadana,

manualidades, app, cantos de aves, etc.

Podéis acceder a ellos desde el siguiente enlace:

<http://www.lagunadeviana.es/embalse/actualidad/dia-de-las-aves-migratorias.html>

<http://www.lagunadeviana.es/urtegia-eu/albisteak/dia-de-las-aves-migratorias.html?language=eu>

¡Esperamos poder celebrarlo en otoño de forma presencial! Ya os informaremos.

### Desbroza que te desbroza

Sin trasiego de visitantes y con ayuda de la lluvia, esta primavera las hierbas se "desmelenaron" un poco y empezaron a invadir zonas de tránsito y parada de visitantes. Pensando en la desescalada y para mantener esas zonas en unas mínimas condiciones para pasear, hemos estado desbroza que te desbroza. Esperamos que lo encontréis todo a punto en vuestra próxima visita. ¡Feliz paseo!

## Próximas citas

### Medidas preventivas para visitar el Observatorio.

Ante la nueva situación, estas son algunas de las medidas a tener en cuenta para visitar el Observatorio:

- Obligatorio el uso de mascarilla
- Aforo máximo: 15 personas
- Tiempo máximo de estancia 20 minutos (si hay personas esperando para acceder)
- Lavado de manos antes de acceder (habrá gel hidroalcohólico disponible en la entrada)

### Horarios de verano del Observatorio

Si todo va bien, esperamos poder atender las visitas al observatorio...

Del 15 de julio al 6 de septiembre:

de miércoles a domingo, de 10.00 h a 14.00 h y de 16.30 h a 19.30 h (lunes y martes cerrado)

Del 7 al 13 de septiembre:

fin de semana, de 10.00 h a 14.00 h y de 16.30 h a 19.30 h

Del 14 al 30 de septiembre:

fines de semana, de 10.00 h a 14.00 h y de 16.00 h a 19.00 h

Teléfono del Observatorio:

696 83 08 98

e-mail: oelbordo@navarra.es

Elaboración: Ostadar Ilustraciones: Birilo



## Agurra

Lehenik eta behin, zer moduz zaudete? Martxoaren hasieran ezin genuen imaginatu, aurreko albistegia banatzen genuenean, etorriko zena. Egoera honen aurrean ahalik eta hoberen izatea espero dugu eta animo asko bidaltzen dizuegu "egoera berri" honeri aurre egiteko. Behatokitik, egoera berriaren aurrean moldatzen ari gara eta bisitak egiteko beharrezkoak diren osasunerako babes neurriak prestatzen. Oraindik ez dugu berriro zabaltzeko datarik baina dena ongi badoa, uztailearen hasieran behatokia zabalduko dugu berriro ere. Bitartean, udaberri honetan urtegitik gertatu denaren berri eskeintzen dizuegu. Eta inoiz baino gehiago, urtegitik elkar ikustea espero dugu!



## Udaberri mugatua

### Bi behor Las Cañasetik irteera atzeratu zuten.

Martxoaren hasieran, neguan zehar habitat desberdinak mantentzeko "lan egiten" egon diren behorak eramatera etorri ziren. Baina hauetako bik badirudi ez zutela nahi Urbasara joan oraindik, eta ezinezkoa izan zen hauek kanporatzea. Beraz, konfinamenduaren lehenengo hilabetea Las Cañasen igaro zuten. Apirilaren erdian, orduan bai, eraman zituzten.

### Lasaitasuna urtegian, bizi eta urez gainezka

Dudarik gabe, konfinamenduan zehar urtegian izan den bake eta lasaitasunaz gozatu dute hegaztiekin. Martxoaren erdialderako, urtegia urez gainezka zegoen eta udaberriko euri eta ekaitzekin, beterik egon da maiatzaren bukaerarte. Udaberriko migrazio eta ugalketa aurrera joan dira. Pasatzen ari diren espezieak, mokozabal, uda zertzeta, itsas enarak edo zaldunen antzekoek, utegia erabili dute berriro, atseden hartzeko eta elikatzeko, bidaia jarraitu baino

lehen. Martxoan zehar, zezen hegazti baten kantu bereziarekin gozatu dugu. Eta orain, ekaina aurrera doala, bertan bizi diren hegaztiak eta Las Cañasera heldu direnak ere ugalketa garaian daude. Urtegi hurbiltzen bazarete, lasaitasuna mantentzeaz gogoratu!

### Misterio. Beltxarga 5 kume desagerturik

Udaberri honetan beltxarga bikote bat ugaltu da urtegian. Guk dakigunez, lehen aldia da. Maiatzaren hasieran 5 kumeekin urtegitik "lehen urratsak" ematen ikusi genituenean, poztu ginen. Baina gure poza hor bukatu zen. Aste bat beranduago desagertu ziren, snif, snif. Hegaz egiten bez ziren joan, oraindik ezin zutelako. Gurasoak handiak eta oldakorrak dira beharrezko denean eta ez dugu uste harrapakari batek harrapatu dituenik edo norbaitek eraman ahal izan duenik. Ez dugu arrastorik ere aurkitu. Harriturik gaude, zer uste duzue zuek gertatu dela? Guk ideiarik ez.



### Hegazti migratzaileen munduko eguna...telematikoa

Badakizue hegazti migratzaileen munduko eguna urtean bitan ospatzen dela, udaberri eta udazkenean. Konfinamenduaren egoera dela eta, udaberriko ospakisuna maiatzaren 9an, telematikoa izan zen. Las Cañas eta Pitillaseko behatokitatik, weban eskeini ziren materialak:  
- "Bidai hagitz arriskutsua", migrazioarekin loturiko mahai joko bat, deskargatu eta inprimatzeko.  
- Eta munduko egunaren dokumentu labur bat, interneteko baliabide desberdinen loturekin: webcamak, mugimendu migratzaileei buruzko animazio, jolasak txikientzat, zientzia herritarreko egitarauak, eskulanak, app, hegaztien kantuak...eta abar.  
Eskuragarri dituzue hurrengo estekan: <http://www.lagunadeviana.es/embals-e/actualidad/diade-las-aves-migratorias.html>

<http://www.lagunadeviana.es/urtegia-eu/albisteak/dia-de-las-avesmigratorias.html?language=eu>

Era presentzialan ospatu ahal izatea espero dugu! Jakinaraziko dizuegu.

### Sega eta sega

Bisitarien joan-etorririk gabe eta euriaren laguntzarekin, udaberri honetan belarrak gainezka egin zuten, ibilbideak eta bisitarien geldiguneak estaliz. Itzuleran pentzatzen eta gune hauetatik ibili ahal izateko eta gutxienezko baldintzetan mantentzeko, sega eta sega ibili gara. Zuen hurrengo bisitan dena prest aurkitzea espero dugu. Ibilaldi on!

## Hurrengo hitzorduak

### Behatokia bisitatzeko prebentzio neurriak.

Egoera berriaren aurrean, Behatokia bisitatzeko neurri batzuk, kontuan hartzeko:  
- Nahitaezkoa da mozorroaren erabilera.  
- Gehieneko edukiera: 15 pertsona.  
- Gehieneko egonaldi denbora: 20 minutu (jendea sartzeko itxaroten badago)  
- Eskuak garbitu sartu baino lehen (garbitzeko gela eskuragarri egongo da sarreran).

### Hegazti Behatokiko uda ordutegiak

Dena ondo badoa, behatokia zabalik egotea espero dugu:  
Uztailearen 15tik irailaren 6rarte:  
asteazkenetik igandera 10.00etatik 14.00etara eta 16.30tik 19.30etara  
(astelehen eta asteartea itxita)  
Irailaren 7tik 13ra: asteburuak 10.00etatik 14.00etara eta 16.30etatik 19.30etara  
Irailaren 14tik 30era: asteburuak, 10.00etatik 14.00etara eta 16.00etatik 19.00etara.  
Behatokiko telefonoa: 696 83 08 98  
e-mail: [uelbordo@navarra.es](mailto:uelbordo@navarra.es)

Elaboración: Ostadar Ilustraciones: Birilo